Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2019/93

af 19. juli 1993

om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav

(EFT L 184 af 27.7.1993, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 822/94 af 13. april 1994	L 95	1	14.4.1994
►M2	Kommissionens forordning (EF) nr. 997/95 af 3. maj 1995	L 101	16	4.5.1995
►M3	Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95 af 15. juni 1995	L 132	8	16.6.1995
►M4	Kommissionens forordning (EF) nr. 2362/95 af 9. oktober 1995	L 241	12	10.10.1995
►M5	Kommissionens forordning (EF) nr. 2417/95 af 13. oktober 1995	L 248	39	14.10.1995
►M6	Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999	L 160	80	26.6.1999
►M7	Rådets forordning (EF) nr. 442/2002 af 18. februar 2002	L 68	4	12.3.2002
►M8	Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003	L 270	1	21.10.2003

▼B

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2019/93

af 19. juli 1993

om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvinsing (SIC! henvisning) til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([2]),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Råd erkendte under samlingen på Rhodos den 2. og 3. december 1988, at en række ø-regioner i Fællesskabet har særlige socio-økonomiske problemer; der bør træffes foranstaltninger til at afhjælpe disse problemer;

den særlige geografiske beliggenhed for øerne i Det Ægæiske Hav set i forhold til forsyningskilderne for levnedsmidler og landbrugsprodukter, der er af væsentlig betydning for det daglige forbrug eller for landbruget på øerne, påfører de pågældende regioner byrder, der udgør en alvorlig ulempe for de pågældende sektorer; denne naturbetingede ulempe kan afbødes ved, at der indføres en særlig forsyningsordning for nødvendige basisprodukter;

de produktmængder, der omfattes af nævnte forsyningsordning, skal fastlægges i forbindelse med foreløbige forsyningsopgørelser, der udarbejdes periodisk, og som kan revideres løbende afhængigt af de pågældende regioners behov og under hensyntagen til den lokale produktion; som følge af de foranstaltninger, der i øvrigt er truffet for at fremme udviklingen af den lokale produktion, bør denne ordning anvendes i fem år på frugt og grønsager og samtidig nedtrappes;

nævnte ordning bør medføre et fald i produktionsomkostningerne og i forbrugerpriserne; der bør fastsættes passende foranstaltninger til overvågning af, at dette sker;

for at undgå fordrejning af samhandelen må produkter, der er omfattet af ordningen, ikke sendes til resten af EF-markedet eller udføres til tredjelande;

der bør etableres en hensigtsmæssig og effektiv forvaltning og kontrol af ordningens iværksættelse;

de særlige forhold for landbrugsproduktionen på øerne i Det Ægæiske Hav kræver speciel opmærksomhed, og det er nødvendigt at fastsætte foranstaltninger såvel inden for husdyropdræt og animalsk produktion som inden for planteafgrøder;

for at støtte udviklingen af produkter fra det traditionelle husdyrbrug på de pågældende øer bør der ydes en tillægspræmie for opfedning af tyre og for opretholdelse af ammekobesætninger, ligesom der bør yder støtte til privat oplagring af traditionel, lokalt fremstillet ost;

for frugt, grønsager og blomster bør der træffes foranstaltninger til støtte for og forøgelse af produktionen, forbedring af bedrifternes produktivitet samt af produktkvaliteten;

der bør også træffes foranstaltninger til støtte for produktionen af konsumkartofler og læggekartofler;

([1]) EFT nr. C 56 af 26. 2. 1993, s. 21.
([2]) EFT nr. C 194 af 19. 7. 1993, s. 365.
([3]) EFT nr. C 201 af 26. 7. 1993, s. 22.

▼B

for at støtte den traditionelle vinavl på de pågældende øer bør der ydes støtte til dyrkning af vinstokke, der anvendes til fremstilling af kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder (kvbd), der opfylder kravene i EF-bestemmelserne og indgår i et program for kvalitetsforbedring;

for at støtte og fremme en kvalitetsforbedring af den lokale produktion af hedvine (khvbd) bør der ydes støtte for at kompensere for lageromkostningerne i forbindelse med lagringen af nævnte produktion;

for at støtte den traditionelle olivendyrkning på de pågældende øer, opretholde produktionspotentiellet og bevare landskabet og naturmiljøet bør der ydes en hektarstøtte, forudsat at olivenlundene vedligeholdes på en sådan måde, at der sikres en regelmæssig produktion;

biavl er en aktivitet af betydning for bevarelsen af den betydelige, men følsomme flora, der findes på de pågældende øer, og samtidig bidrager den til befolkningens indkomst; denne traditionelle aktivitet bør derfor fremmes ved en støtte, der kan medvirke til at nedbringe de høje produktionsomkostninger; støtten bør ydes inden for initiativer til forbedring af afsætningsvilkårene for honning, som skal gennemføres af producentsammenslutninger; indtil sammenslutningerne er dannet, bør støtten ydes til alle honningproducenter, men begrænses til et mindre beløb og en bestemt periode;

landbrugsbedrifternes struktur på de pågældende øer er meget mangelfuld og præget af særlige vanskeligheder; der bør derfor fastsættes undtagelser fra de bestemmelser, der begrænser eller udelukker ydelse af visse former for strukturstøtte;

vigtige strukturforanstaltninger til udvikling af landbruget på de pågældende øer finansieres inden for EF-støtterammer, hvis sigte er at fremme udviklingen og strukturtilpasningen i tilbagestående regioner (mål nr. 1) i henhold til Traktatens artikel 130 A og 130 C;

alle de problemer, som gør sig gældende for øerne i Det Ægæiske Hav, skærpes af, at øerne har en ringe udstrækning; for at foretage en prioritering og sikre, at foranstaltningerne bliver effektive, bør disse kun anvendes på de øer, hvis befolkningstal ikke overstiger 100 000 fastboende, benævnt »mindre øer« —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes de særlige foranstaltninger, der skal afhjælpe ulempen for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, i det følgende benævnt »mindre øer«, som følge at at de er ø-samfund, for så vidt angår visse landbrugsprodukter og produktionsmidler til landbruget.

I denne forordning forstås ved »mindre øer« de øer i Det Ægæiske Hav, hvis befolkningstal ikke overstiger 100 000 fastboende.

AFSNIT I

Særlig forsyningsordning

▼M7

Artikel 2

Der indføres en særlig forsyningsordning for de landbrugsprodukter, der er nævnt i bilaget, og som på de mindre øer er vigtige til konsum og forarbejdning og som landbrugsinput.

I en foreløbig forsyningsopgørelse angives det årlige forsyningsbehov vedrørende de i stk. 1 omhandlede produkter.

Artikel 3

1. I henhold til den særlige forsyningsordning ydes der støtte til levering af de i artikel 2 omhandlede produkter på de mindre øer.

Støtten fastsættes for en øgruppe under hensyntagen til de meromkostninger, der er forbundet med afsætning af produkterne til disse øer,

▼M7

beregnet ab de havne på det græske fastland, som forsyningerne normalt sendes fra, samt ab havnene på de øer, hvor varerne transiterer eller indlades til de endelige bestemmelsesøer.

Støtten finansieres af Fællesskabet med 90 % og af medlemsstaten med 10 %.

2. Den særlige forsyningsordning iværksættes på en sådan måde, at der især tages hensyn til:

a) de mindre øers særlige behov og til præcise kvalitetskrav

b) den traditionelle samhandel med havnene på det græske fastland og mellem øerne

c) de økonomiske aspekter ved de påtænkte støtteforanstaltninger

d) i givet fald nødvendigheden af, at mulighederne for udvikling af den lokale produktion ikke indskrænkes.

3. Det er en forudsætning for forsyningsordningens anvendelse, at fordelene reelt kommer den endelige forbruger til gode.

4. De produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, må ikke genudføres til tredjelande eller videresendes til resten af Fællesskabet.

5. Hvis de i stk. 1 omhandlede produkter forarbejdes på de mindre øer, gælder det i stk. 4 omhandlede forbud ikke for traditionel udførsel eller traditionel videreforsendelse af de ved forarbejdningen fremstillede produkter til resten af EF. Der udbetales ikke restitutioner i forbindelse med traditionel eksport.

Artikel 3a

1. Gennemførelsesbestemmelserne til dette afsnit vedtages efter proceduren i artikel 13a, stk. 2. De omfatter bl.a.:

a) inddeling af de mindre øer i grupper afhængigt af afstanden fra øerne til de havne på det græske fastland, fra hvilke de normale forsyninger kommer, samt i forhold til øhavne, hvor produkterne transiterer eller indlades, og fra hvilke de endelige bestemmelsesøer normalt forsynes

b) fastsættelse af støttebeløbene i den særlige forsyningsordning

c) foranstaltninger, der kan sikre en effektiv kontrol, og at den endelige forbruger reelt får gavn af de tildelte fordele

d) om nødvendigt indførelse af en ordning med leveringslicenser.

2. Kommissionen udarbejder forsyningsopgørelserne efter proceduren i artikel 13a, stk. 2; den kan efter samme procedure revidere opgørelserne og listen over produkter, som er nævnt i bilaget, afhængigt af udviklingen i de mindre øers behov.

▼B

AFSNIT II

Støtteforanstaltninger for lokale produkter

Artikel 5

Støtten efter dette afsnit II ydes til understøttelse af traditionelle aktiviteter, kvalitetsforbedring og udvikling af den lokale produktion efter markedsbehovet på de mindre øer samt til genoplivning af bestemte landbrugsaktiviteter, som der er tradition og naturbetingelser for på disse øer.

▼M8

Artikel 6

1. I tilfælde af anvendelse af udelukkelsen i artikel 70 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse

▼M8

af fælles regler for den fælles landbrugspolitiks ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere ([1]) forelægger Grækenland Kommissionen et program for støtte til opretholdelse af traditionelle aktiviteter i forbindelse med oksekødsproduktionen samt fåre- og gedekødsproduktionen i det omfang, det er nødvendigt for forbruget på små øer i Ægæerhavet.

Programmet udarbejdes og gennemføres af de kompetente myndigheder, der er udpeget af medlemsstaten.

2. Fællesskabet finansierer programmet op til et årligt beløb svarende til summen af de præmier, der reelt er betalt i 2003 i medfør af forordning (EF) nr. 1254/1999 ([2]), nærværende forordning og forordning (EF) nr. 2529/2001 ([3]) for producenter, der er etableret på små øer i Ægæerhavet.

Kommissionen forhøjer dette beløb for at tage hensyn til udviklingen af den lokale produktion. Det årlige beløb må imidlertid under ingen omstændigheder overskride summen af lofterne for 2003 for oksekødspræmier i medfør af forordning (EF) nr. 2019/93 multipliceret med de grundlæggende og supplerende præmier og betalinger i 2003 og summen af alle de præmierettigheder, som producenter, der er etableret på små øer i Ægæerhavet, er i besiddelse af pr. 30. juni 2003 i medfør af forordning (EF) nr. 2529/2001, og den relevante del af den nationale reserve multipliceret med præmierne og betalingerne i 2003.

3. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne, godkender og ændrer programmet samt fastsætter og forhøjer beløbet i stk. 2, første afsnit, efter proceduren i artikel 144, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1782/2003. Kommissionen kan efter samme procedure revidere grænsen i stk. 2, andet afsnit.

4. De græske myndigheder fremlægger hvert år inden den 15. april en rapport om programmets gennemførelse.

▼M7

Artikel 8

1. Der ydes en hektarstøtte for dyrkning af spisekartofler henhørende under KN-kode 0701 90 50 og 0701 90 90 samt for produktion af læggekartofler henhørende under KN-kode 0701 10 00 for et dyrket og høstet areal på højst 2 200 ha pr. år.

Det maksimale støttebeløb er på 603 EUR pr. ha.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter proceduren i artikel 13a, stk. 2.

Artikel 9

1. Der ydes hektarstøtte for opretholdelse af dyrkning af vinstoksorter, der er beregnet til fremstilling af kvbd i de traditionelle produktionsområder.

Der udbetales støtte for arealer

a) som er beplantet med vinstoksorter, der er opført på den i artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 ([4]) nævnte klassificering af druesorter, som medlemsstaterne opstiller over de sorter, der er egnede til fremstilling af de enkelte kvbd, der produceres på deres område, og

b) hvis hektarudbytte er lavere end et maksimum, som medlemsstaten fastsætter i drue-, druemost- eller vinmængde på betingelserne i punkt I (hektarudbytte) i bilag VI til forordning (EF) nr. 1493/1999.

([1]) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.
([2]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).
([3]) EFT L 341 af 22.12.2001, s. 3.
([4]) EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1622/2000 (EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1).

▼M7

2. Støttebeløbet er på 476 EUR pr. ha pr. år. Støtten ydes kun til producentsammenslutninger eller -organisationer, der iværksætter en foranstaltning til kvalitetsforbedring af de producerede vine ifølge et program, myndighederne har godkendt. Programmet skal navnlig omfatte midler til forbedring af betingelserne for vinfremstilling, oplagring og distribution.

3. Afsnit II, kapitel II, i forordning (EF) nr. 1493/1999 gælder ikke for de mindre øer.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages om nødvendigt efter proceduren i artikel 13a, stk. 2.

Artikel 11

1. Der ydes hektarstøtte for opretholdelse af olivenlunde i områder, hvor der traditionelt dyrkes oliven, forudsat at olivenlundene vedligeholdes og opretholdes på gode produktionsbetingelser.

Støttebeløbet er på 145 EUR pr. ha pr. år.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter proceduren i artikel 13a, stk. 2. De fastlægger navnlig betingelserne for gennemførelse af den i stk. 1 nævnte støtteordning samt betingelserne for god vedligeholdelse af olivenlundene og bestemmelserne om kontrol.

Artikel 12

1. Der ydes støtte til produktion af kvalitetshonning, der er specifik for de mindre øer, og som har et stort indhold af timianhonning.

Støtten udbetales i forhold til antallet af registrerede producerende bistader til de af myndighederne anerkendte sammenslutninger af biavlere, som gennemfører årlige initiativprogrammer til forbedring af produktionsvilkårene for kvalitetshonning.

Støttebeløbet er 12 EUR pr. bistade pr. år.

2. Den i stk. 1 omhandlede støtte ydes for højst 100 000 bistader pr. år.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter proceduren i artikel 13a, stk. 2.

▼B

AFSNIT III

Undtagelsesbestemmelser på strukturområdet

▼M6

▼M7

Artikel 13

1. Uanset artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) [1] kan den samlede støtte, udtrykt i procent af de støtteberettigede investeringer, forhøjes med højst 15 procentpoint for investeringer, der bl.a. har til formål at fremme diversificering, omstrukturering eller omlægning til et bæredygtigt landbrug på landbrugsbedrifter på de mindre øer i Det Ægæiske Hav.

2. Uanset artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1257/1999 fastsættes den samlede støtte, udtrykt i procent af de støtteberettigede investeringer, til højst 65 % for investeringer i små og mellemstore virksomheder, der forarbejder og afsætter landbrugsprodukter, som hovedsagelig kommer fra den lokale produktion, og som hører under

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

▼M7

sektorer, som fastlægges i det programtillæg, der er omhandlet i artikel 18, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene ([1]).

3. De foranstaltninger, der planlægges i medfør af denne artikel, beskrives i de operationelle programmer, der vedrører de mindre øer, og som er omhandlet i artikel 18 i forordning (EF) nr. 1260/1999.

Artikel 13a

1. Kommissionen bistås af den forvaltningskomité for korn, der er nedsat ved artikel 22 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ([2]), eller af de forvaltningskomitéer, der er nedsat ved forordningerne om de fælles markedsordninger for de pågældende produkter, i det følgende benævnt »komité«.

For de landbrugsprodukter, der falder ind under Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 ([3]), og for de landbrugsprodukter, der ikke falder ind under nogen fælles markedsordning, bistås Kommissionen af den forvaltningskomité for humle, der er nedsat ved artikel 20 i Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 ([4]).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

▼B

AFSNIT IV

Afsluttende bestemmelser

▼M7

Artikel 14

De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, med undtagelse af artikel 13, er interventioner til regulering af landbrugsmarkederne som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ([5]).

Artikel 14a

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de i forordningen fastsatte kontrolforanstaltninger og administrative sanktioner overholdes, og de underretter Kommissionen herom.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter proceduren i artikel 13a, stk. 2.

Artikel 15

1. Grækenland forelægger Kommissionen en årlig rapport om gennemførelsen af denne forordnings foranstaltninger.

2. Efter udgangen af hver femårsperiode for anvendelse af de i denne forordning omhandlede foranstaltninger, forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en almindelig beretning om virkningerne af de foranstaltninger, der gennemføres i henhold til denne forordning, samt i alle de tilfælde, hvor dette måtte vise sig nødvendigt, relevante justeringer af foranstaltningerne.

Den første rapport skal forelægges inden udgangen af 2005.

([1]) EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.
([2]) EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
([3]) EFT L 151 af 30.6.1968, s. 16. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 195/1996 (EFT L 26 af 2.2.1996, s. 13).
([4]) EFT L 175 af 4.8.1971, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 191/2000 (EFT L 23 af 28.1.2000, s. 4).
([5]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

▼B

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M7

BILAG

Liste over de produkter, der er omfattet af den i afsnit I fastsatte særlige forsyningsordning for de mindre øer i Det Ægæiske Hav

Varebeskrivelse	KN-kode
Hvedemel	1101 og1102
Hård hvede	1001 10 00
Blød hvede til brødfremstilling	1001 90 99
Foderstoffer:	
— Korn	
— Hvede	1001
— Rug	1002
— Byg	1003
— Havre	1004
— Majs	1005
— Bomuldsfrø	1207 20 90
— Lucerne og andre foderprodukter	1214
— Rest- og affaldsprodukter fra næringsmiddelindustrien	2302-2308
— Tilberedning af den art, der anvendes som dyrefoder	2309 90